

---

## ***Festival v Karlových Varoch uvedie slovenské filmy vo svetovej premiére***

Slovenská kinematografia má na tohtoročnom 48. MFF Karlove Vary bohaté zastúpenie. V oficiálnej súťaži Na východ od Západu budú uvedené vo svetovej premiére film *Zázrak* Juraja Lehotského ako otvárací film sekcie a *Zamatoví teroristi* trojice režisérov Pavol Pekarčík, Ivan Ostrochovský a Peter Kerekes. Medzinárodnú premiéru v Súťaži dokumentárnych filmov bude mať celovečerný debut Pala Korca *Exponáty alebo príbehy z kaštieľa*. Vo svetovej premiére sa pri príležitosti 50. výročia Slovenského filmového ústavu (SFÚ) bude na festivale premietat' v digitálne reštaurovanej verzii aj film Petra Solana *Kým sa skončí táto noc*. Tým sa slovenské zastúpenie na prestížnom karlovarskom festivale nekončí, naše filmy sú zaradené aj do ďalších sekcií a sú aj súčasťou sprievodného programu. 48. MFF Karlove Vary začína už v piatok 28. júna a potrvá do 6. júla 2013.

### **Svetová premiéra filmu *Kým sa skončí táto noc* režiséra Petra Solana**

Po úspešnom minuloročnom uvedení digitálne zreštaurovaného filmu *Slnko v sieti* vo svetovej premiére v Karlových Varoch, vybral festival tento rok do svojho programu film Petra Solana *Kým sa skončí táto noc*. Film je zaradený do sekcie Návraty k prameňom a bude po prvýkrát uvedený z digitálne reštaurovanej kópie z DCP nosiča v plnej kvalite obrazu a zvuku. Jeho projekcia sa uskutoční pri príležitosti tohtoročného 50. výročia SFÚ a zároveň 80. výročia narodenia scenáristu filmu Tibora Vichtu (1933 – 1991) a jeho slávnostná premiéra je naplánovaná na 2. júla o 13.00 hod. v Mestskom divadle za účasti scenáristky Dagmar Ditrichovej, dcéry Tibora Vichtu, a generálneho riaditeľa SFÚ Petra Dubeckého. V tejto súvislosti SFÚ v Karlových Varoch predstaví aj reprint originálneho plagátu k filmu.

Film *Kým sa skončí táto noc* z roku 1965 zobrazuje niekoľko rozdielnych hrdinov, ktorí počas jednej noci v prepychovom nočnom bare odhaľujú svoje nenaplnené sny, ilúzie, ale i sklamanie „priemerného“ človeka súdobej spoločnosti. Vystupujú v ňom dve mladé úradníčky, ktoré si po celoročnom šetrení užívajú pár dní bezstarostného života, dvaja inštalatéri túžiaci po erotickom dobrodružstve, stavebný majster rozhodnutý prepíť výplatu celej partie a bývalý major, z ktorého politické príkoria urobili alkoholika. Režisér Peter Solan ho nakrútil po snímkach *Boxer a smrť* (1962) a *Tvár v okne* (1963), opäť v spolupráci so scenáristom Tiborom Vichtom, ktorý podľa Solanových slov ako ideálny scenárista vychádzal pri tvorbe iba zo základnej situácie. Načrtol základné obrysy charakterov, napísal dialógy a pritom nechával voľnejšiu ruku režisérovi. Vďaka tomu sa v slovenskej kinematografii realizoval film *Kým sa skončí táto noc* ako ojedinelý autorský filmový experiment, ktorý nevznikal podľa presného „železného“ scenára. Tvorivá improvizácia bola príznačná aj pre spôsob nakrúcania – jednotlivé scény sa snímali kontaktným zvukom a niekoľkými kamerami, čo umožnilo tvorcom zachytiť zvukovo aj obrazovo každú z neopakovateľných situácií z viacerých pohľadov.

Okrem uvedenia filmu *Kým sa skončí táto noc* vo svetovej premiére, SFÚ pri príležitosti svojho 50. výročia vzniku pokrstí na festivale reprezentatívnu publikáciu o slovenskej kinematografii v anglickom jazyku *Best of Slovak Film 1921 – 1991* od filmového publicistu a kritika Petra Hamesa. Pred pár dňami publikácia už absolvovala svoj slovenský krst za účasti jej autora na 21. MFF Art Film Fest v Trenčianskych Tepliciach, kde sa jej krstným otcom stal režisér Dušan Trančík. Na pôde MFF Karlove Vary ju 1. júla o 16.00 hod. v Konferenčnej sále hotela Thermal uvedie do života Eva Zaoralová, umelecká poradkyňa festivalu. Okrem spomínanej publikácie, ktorú si bude možné zakúpiť za špeciálnu cenu vo festivalovej predajni aj s ďalšími produktmi z edičného oddelenia SFÚ, budú návštevníkom festivalu k dispozícii aj propagačné materiály SFÚ. Voľne dostupné budú v oddelení Film Industry a v tlačovom centre MFF Karlove Vary. Zaujímavosťou medzi nimi nájdeme mesačník o filmovom dianí na Slovensku *Film.sk*, vrátane jeho tohtoročného pilotného čísla v anglickom jazyku, špeciálny bulletin *Slovenské filmy na MFF Karlove Vary 2013* v slovenskom a anglickom jazyku, aj bulletin *Slovenské filmy 12-13 a Pripravované slovenské filmy 13-14*.

### **Dve svetové premiéry slovenských filmov v sekcii Na východ od Západu**

V tohtoročnej kolekcii medzinárodnej súťažnej sekcii prvých a druhých filmov zo strednej a východnej Európy pod názvom Na východ od Západu budú mať svetovú premiéru dve slovenské novinky. Výnimočnou udalosťou je, že otváracím filmom sekcii bude film talentovaného režiséra Juraja Lehotského, ktorý zaujal už svojím dokumentárnym debutom *Slepé lásky*. Jeho nový hraný film *Zázrak* rozpráva o pätnásťročnej Ele, ktorá sa dostane do polepšovne, no napriek všetkým zákazom sa vo viere v zázrak rozhodne žiť naplno. Svetovú premiéru v tejto sekcii bude mať aj dokument režisérkej trojice Pavol Pekarčík, Ivan Ostrochovský a Peter Kerekes *Zamatoví teroristi*. V centre jeho rozprávania sú traja muži, ktorí túžili byť hrdinami a v 80. rokoch sa rozhodli bojovať proti komunistickému režimu v Československu. Film sprostredkúva tri príbehy o tenkej čiare medzi obranou a útokom, odvahou a náhodou, súčasnosťou a minulosťou, za ktorými je túžba po láske.

Okrem súťaže Na východ od Západu bude slovenskú kinematografiu na MFF Karlove Vary reprezentovať aj celovečerný debut Pala Korca zaradený do súťaže dokumentárnych filmov. Jeho *Exponáty alebo príbehy z kaštieľa* s veselou optikou rozprávania približujú divákovi ľudí so smiešne-bôľnymi, no originálnymi príbehmi, ktorí dobrovoľne či nedobrovoľne obývajú kaštieľ a stali sa jeho „exponátmi“. Film bude uvedený v medzinárodnej premiére.

Do hlavnej medzinárodnej súťaže celovečerných filmov je zaradený koprodukčný česko-slovenský film *Libánky* Jana Hřebejka o tom, že nie každá udalosť počas svadobného dňa je radostná, najmä keď sa objaví nepozvaný hosť, ktorý môže vrhnúť tieň aj na tú najhonosnejšiu oslavu. Koprodukčné filmy s majoritnou či minoritnou slovenskou účasťou sa budú premietať aj v nesúťažnej sekcii České filmy 2012 – 2013. Festivaloví diváci takvidia tohtoročného rotterdamského víťaza *Môj pes Killer* Miry Fornay, dokument *Nový život* debutujúceho režiséra Adama Olhu a kriminálny film Davida Ondříčka *V tieni*. V karlovarskom výbere nebude chýbať ani krátko animovaná snímka Matúša Vizára *Pandy*, len nedávno ocenená na MFF v Cannes v sekcii študentských filmov Cinéfondation. Vo Varoch bude uvedená v kolekcii Fresh Selection – Päť filmových nádejí.

### **Osem pripravovaných slovenských filmov pre filmových profesionálov**

Vo festivalovej časti pre filmových profesionálov Film Industry sa uskutoční druhý ročník podujatia pod názvom Pitch & Feedback, zameraného na prezentáciu pripravovaných slovenských a českých filmov v štádiu vývoja s potenciálom medzinárodnej koprodukcie. Naplánované je na 2. júla o 10.00 hod. v Interaktívnej galérii Becherovej vile a predstavia sa na ňom štyri pripravované slovenské projekty v rôznych fázach vývoja. Jedným z nich je *Červený*

*kapitán* režiséra a producenta Michala Kollára, *RUNNING HEAD* v réžii Patrika Lančariča, *Vychladnutie* režiséra Györgyho Kristófa a *Piata lod'* Ivety Grófovej, ktorú pripravuje na námety ocenených rovnomennej knihy slovenskej autorky Moniky Kompaníkovej. Podujatie organizujú České filmové centrum, Slovenský filmový ústav, MFF Karlove Vary v spolupráci s Barrandov Studios a MEDIA Desk Česká republika s podporou Ministerstva kultúry SR a Audiovizuálneho fondu. V tejto novej prezentačnej platforme získajú producenti vybraných projektov profesionálne postrehy a rady od významných osobností medzinárodného filmového priemyslu. Spätnú väzbu im tento rok poskytnú experti Riina Sildos (Baltic Event (EE)), Matthieu Darras (Torino Film Lab & MFF San Sebastian (IT / ES / FR)), Mike Downey (F.&M.E. (UK)), Brigitta Manthey (Medienboard Berlin-Brandenburg (DE)) a Loïc Magneron (Wide Management (FR)).

Na pôde festivalu sa aj tento rok bude konať fórum pre pripravované dokumentárne filmy Docu Talents from the East. Uskutoční sa 2. júla o 14.00 hod. v Interaktívnej galérii Becherovej vile a predstavia sa na ňom slovenské a koprodukčné projekty *Felvidék – Horná zem* Vladislavy Plančíkovej, *Exkurzie* Jana Gogolu ml., *Jazzové vojny* česko-slovenského režisérského tandemu Roberta Kirchhoffa a Filipa Remundu a *Gottland* na námety známej knihy o Českej republike od poľského autora Mariusza Szczygiela, na ktorom sa režisérsky podieľajú Lukáš Kokeš, Petr Hátle, Viera Čakányová, Rozálie Kohoutová, Radovan Šíbrt, Bohdan Bláhovec a Klára Tasovská.

Zo sprievodných podujatí sa v Karlových Varoch v pondelok 1. júla o 20.00 hod. uskutoční tradičné spoločenské stretnutie na počesť uvádzaných slovenských filmov na terase hotela Thermal, tentoraz s dôrazom na slávnostnú premiéru filmu *Kým sa skončí táto noc* pri príležitosti 50. výročia SFÚ a na snímky, ktoré reprezentujú Slovensko v oficiálnych súťažiach festivalu.

X X X

**Prezentáciu slovenskej kinematografie na 48. MFF Karlove Vary 2013 zabezpečuje:**

Slovenský filmový ústav (SFÚ)  
s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (MK SR)  
a Audiovizuálneho fondu (AVF)

**Partneri:**

Slovenský inštitút Praha  
ARTILERIA  
Peter Kerekes, sentimental film, Partizanfilm  
Formats Pro Media  
Vinárske závody Topoľčianky

Viac informácií o slovenskej účasti na MFF Karlove Vary nájdete na [www.kviff.com](http://www.kviff.com) a na [www.aic.sk](http://www.aic.sk).

---

**Slovenský filmový ústav (SFÚ)**

Slovenský filmový ústav (SFÚ) je jediná štátna organizácia v oblasti audiovizie na Slovensku. Jej hlavné úlohy, činnosti a pôsobnosť definuje audiovizuálny zákon č. 343/2007 Z. z. Súčasťou SFÚ je špecializovaný filmový archív. Tvoria ho jedinečné filmové a s filmom súvisiace archívne fondy a zbierky, ktoré sú základom audiovizuálneho dedičstva SR.

**Kontakt:** Slovenský filmový ústav, Grösslingová 32, Bratislava, [www.sfu.sk](http://www.sfu.sk).

**Predajňa Slovenského filmového ústavu – Klapka.sk**

Predajňa Klapka.sk sa orientuje na ponuku audiovizuálnych diel, odbornej literatúry a sprievodných grafických materiálov. V predaji má publikácie, časopisy, DVD nosiče z produkcie SFÚ a ďalších slovenských či zahraničných vydavateľstiev, ale aj soundtracky, plagáty a fotosky k slovenským i zahraničným filmom. Ponúka aj možnosť internetového predaja.

**Kontakt:** Klapka.sk, Grösslingová 43, Bratislava, [www.klapka.sk](http://www.klapka.sk).

**Kino Slovenského filmového ústavu – Kino Lumière**

Kino Lumière premieta domáce a zahraničné filmové diela, ktoré inde priestor na uvedenie nemajú. Jeho prioritami sú slovenský film, európska kinematografia a archívne kino. Uvádza pravidelné cykly a v jeho priestoroch sa konajú aj prehliadky a festivaly. Sprístupnené sú dve kinosály na prízemí, vstupné sa pohybuje od 2,00 € do 4,00 €.

**Kontakt:** Kino Lumière, Špitálska 4, Bratislava, [www.aic.sk/kinolumiere](http://www.aic.sk/kinolumiere), [www.navstevnik.sk](http://www.navstevnik.sk)